

# MUZYKA

# I ŚPIEW



Nr. 82.

Kraków, Styczeń 1930.

Rok X.

WYCHODZI Z POCZĄTKIEM KAŻDEGO MIESIĄCA. — PRENUMERATA CAŁOROCZNA **Zł. 8.—**, PÓŁROCZNA **Zł. 4.—**.

Konto P. K. O. 400.883

Wszelką korespondencję i przesyłki przedpłaty należy przysyłać pod adresem:  
WYDAWNICTWO „MUZYKA I ŚPIEW” KRAKÓW, UL. ŚW. KRZYŻA 11.

Konto P. K. O. 400.883

DR. JÓZEF REISS.

## O czarodziejach i opętaniach w muzyce.

Nie będzie może przesadą, jeśli się powie, że najbardziej tajemniczą sferą ducha jest muzyka. Wszelki proces psychiczny, wszelkie zagadnienia twórczości można poddać krytycznej analizie i dojść do pewnych konkretnych wniosków. Wobec muzyki milkną wszelkie kategorie logiczne, załamuje się chłodna refleksja. Możemy tylko stwierdzać, że przy słuchaniu muzyki i jej działaniu odbywa się w nas taki lub inny proces psychiczny, ale dlaczego tak, a nie inaczej się dzieje, gdzie tkwi przyczyna i istota tego procesu, tego nie umiemy wytłumaczyć; jest to nierozwiązana zagadka: tajemnicza sfera życia podświadomego.

W muzyce kryje się pierwiastek demonizmu. Czyż legenda o starogreckim śpiewaku Orfeuszu, ujarzmiającym swą pieśnią dzikie zwierzęta, nie jest głęboką alegorią prawdy o demonizmie muzyki? Starożytni przypisywali przecież muzyce własności lecznicze, cudowną moc uzdrawiania ludzi chorych. Jeszcze dzisiaj u ludów pierwotnych rozpowszechniona jest wiara w leczniczą siłę muzyki. Ale nawet i społeczeństwa wysoko cywilizowane nie wyzwoliły się dotąd z tego poglądu: czemuż innem, jak nie stwierdzeniem wiary w uzdrawiającą siłę muzyki, jest nadanie honorowego doktoratu przez wydział lekarski w Berlinie M. Regorowi? Słowa dyplomu świadczą o tem wymownie:

*quod aegrotos subleuat musica eius*  
(bo chorych leczy jego muzyka).

Przeróżające psychozy społeczne, jak szal tańca w średniowieczu, mają źródło swoje w demonicznym działaniu muzyki. Rzecz znamienna jednak, że wywołane mu-

zyką chorobliwe objawy leczono właśnie muzyką. Gdy nieszczęśliwi opętanci, tknięci szalem tańca, wili się w epileptycznych drgawkach i znosili straszne katusze, wówczas łagodne rytmy i odpowiednie melodie koili ich cierpienia i przywracały im równowagę ducha. A gdy milkła muzyka, znowu zaczynały się męczarnie, znowu ogarniał nieszczęśliwe ofiary paroksyzm wściekłości: tańczyli w dzikich podskokach. Były to owe sławne tańce św. Wita, tańce świętojańskie i tajemnicze tańce, wywołane podobno ukąszeniem jadowitej tarantuli. Z przerażeniem patrzył na nie lud. W wyobraźni jego stawała się ta groźna psychoza dziełem wrogich demonów: to szatan opętał nieszczęśliwych ludzi i w serca ich zaszczepił jad czarodziejskiej muzyki.

W pojęciu średniowiecza ci wszyscy, którzy posiadli tajemniczy dar muzyczny, którzy szli przez życie, grając i śpiewając, ci wszyscy zawarli sojusz z szatanem i zapredali mu swe dusze. Toteż gdy przez miasta i wsie ciągnęły tłumy błędnych rybaków, dudziarzy, lirników, piszczków, wesołków, minstrelów, żegnano się przed nimi znakiem krzyża, jak przed widmem złowrogiem; szczuto ich psami, rzucano na nich klątwy, odmawiano praw wszelkich, a nawet wzbraniano im chrześcijańskiego pogrzebu. Czarodzieje! Opętanci! Szatańska moc w nich była! Bo oto rzucali czar na wszystkich i ci, którzy od nich uciekali, niebawem jakby zniewoleni czarodziejską siłą, przyłączali się do nich, powiększali ich zastępy, śpiewali i tańczyli z nimi, szerząc wśród innych taki sam popłoch i strach, jakiego oni przedtem doznawali.

Hypnotyzująca i sugestywną moc muzyki stwierdzić można na każdym kroku. Czyż nie przejawia się ta siła w kołysance, którą matka usypia dziecko? Czyż anegdota z dziecięcych lat Chopina o tem, jak muzyką



uspokoił rozswawolonych chłopców, nie stwierdza tego wyraźnie? A jaką przekonywującą wymowę posiada fakt, że młody Chopin zdołał swoją grą wyrzucić magiczny wpływ na W. Ks. Konstantego; gdy bowiem ks. Konstanty popadał w istny atak szału, sprowadzano czempredziej młodzieńczego Chopina do Belwederu, by muzyką swoją uspokoił nerwy rozszalałego księcia.

W czym tkwi przyczyna sugestywnego działania muzyki? Oto przedewszystkiem w bezpośrednim działaniu muzyki na nerwy, na emocjonalną sferę naszego życia psychicznego bez udziału intelektu i refleksji, a nadto bez udziału naszej woli. Niezależnie bowiem od nas wytwarzają się w nas stan uczuciowy, a raczej nastrój, w którym zatracamy poczucie świadomości: demoniczna sfera podświadomości rozciąga nad nami swą tajemniczą siłę. Jedynie działanie narkotyku możnaby porównać z działaniem muzyki: oszalała nas ona, upaja, podnieca, do wyładowania energii pobudza, to znowu ubezwładnia. Jak posłuszne medium w stanie hipnozy poddajemy się biernie działaniu muzyki.

Tę niesamowitą własność muzyki ujął głęboko Lew Tołstoj w sławnych wywodach o muzyce w „Kreutzerowskiej Sonacie“, gdy zaniepokojony szkodliwym dla społeczeństwa wpływem, jaki może wyrzucić muzyka, tak powiada:

„Muzyka sprawia, że zapominam o sobie samym i moim właściwym stanie duchowym, a popadam w inny, obcy mi nastrój. Pod wpływem muzyki odczuwam to, czego w rzeczywistości nie odczuwam; rozumiem to, czego w rzeczywistości nie rozumiem; wydaje mi się możliwe to, co wcale nie jest możliwe. Muzyka działa na mnie tak, jak ziewanie lub śmiech. Nie jestem śpiący, a ziewam, widząc, że inni ziewają. Śmieję się, gdy inni się śmieją, jakkolwiek nie mam powodu do śmiechu. Muzyka działa zatem zaraźliwie“...

Tak scharakteryzował Tołstoj dosadnie sugestywną i hipnotyczną siłę muzyki. Wskutek swego bezpośredniego działania na uczuciową sferę naszego życia wytwarza w nas muzyka niezwykle wrażliwość, a nawet chorobliwe przeczułenie, które dojść może do egzaltacji, a nawet do stanu ekstatycznego upojenia. Rzecz znamienna, że nasuwa się tu mimowoli analogia z działaniem wina: Dionizyjski „Korybantiasmos“, w którym tancerze w szale upojenia pod wpływem przenikliwego głosu pieszczalek popadali w stan obłędu, był jakby wyładowaniem afektu uczuciowego, doprowadzonego do najwyższego napięcia. Dziś jeszcze można przygodnie obserwować charakterystyczne zjawisko, że np. Węgier, natura niezmiernie pobudliwa, wpada pod wpływem orgjastycznej muzyki cygańskiej w istny szal: wrzeszczy, rzuca się, śpiewa, tańczy, słowem zachowuje się jak człowiek opętany i upojony winem. Muzyka upaja! Jakże trafnie stwierdzają to słowa, które miał wyrzec podobno Beethoven w rozmowie z genialną Bettiną von Arnim:

*„Musik ist der Wein, der zu neuen Erzeugnissen begeistert. Ich bin Dionysos, der für die Menschen diesen herrlichen Wein keltert und sie geistestrunkenen macht“.*

(„Muzyka jest winem, które zdoła natchnąć do nowych czynów. Ja jestem Dionizosem, który ludziom podaje to wspaniałe wino i upaja ich duchem“).

Fryd. Nietzsche widzi w muzyce typ sztuki dionizyjskiej, w której działa nie refleksja, nie sfera intel-

lektu, lecz sfera instynktu, popędu, uczucia. Pod wpływem muzyki normalny stan świadomości ulega zamęceniu. I człowiek pierwotny i człowiek na wysokim stopniu kultury jednako reagują na muzykę. Krwawy taniec Buszmenów „Mokoma“, w którym tancerz pada omdlały z wyczerpania, brocząc krwią i „Carmagnola“, którą tańczyły tłumy rewolucyjne we Francji wśród strumieni krwi — to jeden i ten sam objaw: opętania przez muzykę.

Każdy, ktokolwiek zajął się muzyką, doświadczył tego na sobie, że niejednokrotnie wbrew swej woli, a raczej podświadomie nie mógł się od niej oderwać: miały godziny, a muzyka przykuwała go do siebie i ujarzmiała w sposób bezwzględny i stanowczy. Tem się tłumaczy przywiązanie do muzyki i jej fanatyczne umiłowanie. Nerwy napięte do ostateczności, wrażliwość uczuciowa osiąga taki stopień intensywności, że stan psychiczny człowieka, którego pochłania muzyka, nosi niewątpliwie cechy anormalne. Nie dziw, że Beethoven, którego muzyka była jakby inkarnacją demonizmu, uchodził za człowieka obłąkanego; lęk budził i grozę: Czarodziej! Opętanie! To, co opowiada Rob. Schumann w sprawozdaniu z koncertu symfonicznego w „Gewandhaus“ w Lipsku, że w czasie słuchania V. symfonii beethovenowskiej jakiś chłopczyk przytulił się do niego, mówiąc, że się boi, to ma istotnie siłę głębokiego argumentu dla stwierdzenia faktu o demonizmie muzyki beethovenowskiej.

Czyż można się dziwić, że wyobraźnia ludu we wszystkich objawach natchnienia dopatrywała się wpływu potęg nadprzyrodzonych? Sławna definicja platońska, podana w „Ionie“ o ekstazie, w której duch wyzwała się z ciała i łączy się z bóstwem, po wszystkie czasy zachowała swą wartość: sfera twórczości — to tajemnica i czarodziejska sfera demonów, a jeśli gdzie, to przedewszystkiem w muzyce znajduje ona swoje potwierdzenie. Dla wyobraźni ludu współdziałanie szatana jest tu niezachwianym faktem!

I oto poprzez dzieje muzyki przewija się długi łańcuch tych czarodziejów, opętanych przez szatana, to nieszczęśliwych ofiar obłędu, to znowu fanatyków idei, wyszydzanych i prześladowanych, a zawsze tragicznych postaci.

Naczelne miejsce zajmują wśród nich budowniczo wie skrzypiec. Może nie bez powodu oni właśnie. Bo przecież skrzypce uchodziły zawsze za instrument szatana! Czy szatan kusi, czy wzywa do siebie swą ofiarę, zawsze wygrywa na skrzypcach swój triumfalny hymn zniszczenia. Tak przynajmniej przedstawiają go wszystkie obrazy. Skrzypce mają istotnie w sobie coś diaboliczno-demonicznego. Z martwego drzewa i czterech strun na niem napiętych wydobyć tyle dźwięku, w którym się mieści cała skala wszystkich odcieni uczuciowych, na to trzeba naprawdę czarodziejskiej mocy. A kto umiał zakłąć w skrzypcach „duszę“, by mogła się radować i mogła płakać, ten musiał niewątpliwie zapisać się djabłu! To szatan przecież rękę jego prowadzi, gdy z kawałka niepozornego drzewa wycina smukłe kształty instrumentu, to podszepty szatana, jaką mieszaninę żywicy wziąć należy, by złocisto-krwawym polyskiem zabłysnął lak skrzypiec. A gdy ze strun popłynie fala dźwięku pod działaniem czarodziejskiego smyczka, to niewątpliwie znowu szatan sączy tajemny fluid z serca.

Jakób Stainer z Tyrolu — oto jeden z tych opętanców, którzy pakt z szatanem zawarli, by zdobyć



nieznaną wiedzę i świat zadziwić arcydziełami snycerskiej roboty. Dzisiaj trudno o oryginał stainerowskich skrzypiec, a jeśli jest, posiada wartość bezcenną. Stainer kształcił się podobno u mistrzów włoskich w Cremonie, ognisku ówczesnej sztuki lutniczej i niebawem prześcignął swych mistrzów. Wrócił do Tyrolu i tu niedaleko Innsbrucku pędził życie pustelnicze. Całymi dniami wałęsał się po lasach, opukiwał drzewa, wsłuchiwał się w ich „głos“, oceniał ich wartość: on wiedział, które z nich najlepiej się nadają do budowy skrzypiec. A zabobonny lud z przerażeniem i niechęcią patrzył na dziwaka, który z drzewami rozmawiał! Niebawem i władza kościelna nim się zająć musiała: bo oto heretyckie pisma szerzył i sekciarskie nauki głosił, odwołując lud od prawowitej wiary. Biskup z Brixen wyklął Stainera. Osamotniony mistrz popadł w obłęd. Szatan porwał jedną ze swych ofiar!

A oto drugi opętaniec: Giuseppe Guarneri del Gesu z Cremony, mistrz nad mistrze. Przyćmił sławą i Amatic i Stradivarius a i Ruggiera i wszystkich członków rodziny Guarnerich, którzy go ścigali zawiścią. Bali się go! Bo i genjusz jego miał niesamowitą siłę i życie jego było niezwykle. Na kogo spojrzał, urok na niego rzucał. Stryj jego nagle umarł. To Guarneri sprawił, bo był w zмовie z szatanem. Przecież wiódł życie hulaszce, pił, Boga obrażał, kościoły omijał. A nawet do bluźnierstwa się posunął: bo przecież na kartkach, które na dnie skrzypiec naklejał, nad swoim nazwiskiem umieścił święty znak krzyża z Chrystusowemi literami I. H. S., stąd jego przydomek „del Gesu“. Magiczna siła była w jego skrzypcach, a kto je odziedziczył, ten umiał czarować tak, jak czarował sam mistrz, który je wykonał. Demoniczny Paganini grał na skrzypcach Guarneriusa del Gesu, a i nasz Henryk Wieniawski jemu swe triumfy zawdzięczał! Testamentem Paganiniego skrzypce zapisane miastu Genui wiszą w oszklonej gablocie, skazane dzisiaj na milczenie, aż może jakiś nowy czarodziej obudzi je kiedyś do życia i z duszy ich wyśpiewa tajemniczą legendę życia tego, który stworzył. Podejrzany o czary i bezbożność, wpadł Guarneri del Gesu w ręce św. officium inkwizycji. Wtrącono go do więzienia; już się z niego nie wydostał; tu zginął napiętnowany przez szatana czarodziej.

A jedno z najgenialniejszych dzieł literatury skrzypcowej czyż nie poczęte pod znakiem szatana? „Djabelska Sonata“ Tartiniego z szatańsko trudnym tryblem, powstała wśród niezwykłych warunków, jak sam Tartini to uczniom opowiadał. Oto jego słowa:

„Śniło mi się, że demona duszę zapisał. Wszystko szło według mego rozkazu. Dałem mu skrzypce, by przekonać się, czy potrafi na nich zagrać. Jakież było moje zdziwienie, gdy szatan zagrał sonatę tak cudowną, że najśmielszy lot mej fantazji nie dosięgnął jej wyżyn. Słuchałem z zapartym oddechem w najwyższym zachwycie. Zbudziłem się. Natychmiast chwytam za skrzypce, by ocalić przynajmniej część tego, co słyszał we śnie. Nadarmo! Skomponowana wówczas „Sonata djabelska“ jest wprawdzie zdaniem mojem najlepsza ze wszystkiego, co w życiu stworzyłem, ale nie dorównywa nawet w przybliżeniu tej muzyce, którą we śnie słyszałem i która mnie tak porwała. Tak mnie to przygnębiło, że gotów byłbym wyrzec się muzyki na zawsze, gdyby nie to, że jestem do niej tak niezwykle przywiązany“.

Ta charakterystyczna dla Włocha zabobonna wiara w moc szatana występuje później niezmiennie często

wobec tych zjawisk w sferze twórczości muzycznej, których chłodnym rozumem wytłumaczyć nie można, a które noszą na sobie niewątpliwe cechy demonicznej tajemniczości. Gdy młodzieńki Mozart koncertował w Neapolu, budząc zdumienie techniką fortepianową, publiczność przypisywała jego wirtuozostwo działaniu czarodziejskiego pierścienia, który miał na lewej ręce. I dopiero gdy zdjął z palca ten pierścień, zabobonni Włosi uwierzyli w jego talent.

A czyż w zмовie z szatanem nie był według opinii ogółu genialny syn J. S. Bacha, Wilhelm Friedemann Bach, typ włóczęgi, przerażający się z miejsca na miejsce, natura niezależna, znajdujący w rozwiązaniu życia szczególne upodobanie: dzieła jego wartością równą arcydziełom jego ojca — to jakby diaboliczne przebłyski utajonych sił twórczych, drzemających w podświadomości.

Upiorny E. T. A. Hoffmann „der Gespenster-Hoffmann“, w którego wyobraźni legły się wizje, pełne niesamowitej grozy, w muzyce widział właśnie sferę demonizmu i magiczny wpływ muzyki na duszę człowieka.

Aż w końcu zjawił się ów demoniczny czarodziej, który wobec współczesnych stwierdzić musiał zapomocą wiarygodnych dokumentów, że nie od szatana się wywodzi i na świadectwo prawdy własną matkę musiał wzywać: był to Nicolo Paganini! Długo nie mogła ochłonąć Europa z wrażenia, jakie wywarł Paganini. Opowiadano o nim fantastyczne legendy, rozsiewano najpotworniejsze pogłoski.

Oto matce jego zjawił się we śnie duch i zapytał, czegoby pragnęła dla swego syna... — Niechaj zdobędzie wielką sławę! — odpowiedziała matka i istotnie syn jej przeszedł przez Europę jak meteor, otoczony blaskiem sławy. Przesądni mówili, że to sprawa szatana, któremu Paganini się zapisał, by zostać najlepszym skrzypkiem i zdobyć miljonowy majątek. Djabł dopomógł mu przecież do ucieczki z galer, na których łańcuchami przykuty, pracował lat kilka: z zazdrości o rywala zaszytyłował niewierną kochankę.

Szatan dopełnił układu: jako nieodstępny towarzysz Paganiniego ułatwiał mu triumfy na estradzie koncertowej i złotem napelniał jego kieszenie. Naoczni świadkowie zapewniali, że w czasie gry szatan kierował ręką Paganiniego, bo przecież człowiek nie mógłby być tego zagrać. Składano Paganiniemu hołdy, jakich świat dotąd nie znał. Poraz pierwszy w historii muzyki kult wirtuozostwa przybrał tak niezwykle rozmiary.

Powtórzyć się to miało raz jeszcze, gdy po Paganinim wystąpił drugi taki czarodziej, Franciszek Liszt, pianista-wirtuoz, działający na tłumy demonizmem gry. I on musiał udowadniać, że jest synem kobiety, a nie czarownicy, bo nie chciano wierzyć, by człowiek mógł sprostać takim trudnościom technicznym, jakimi Liszt olśniewał publiczność. — To dzieło szatana! — mówiono tutaj, jak mówiono zawsze, ilekroć bezradnie stawano wobec tajemniczych zagadnień ducha ludzkiego.

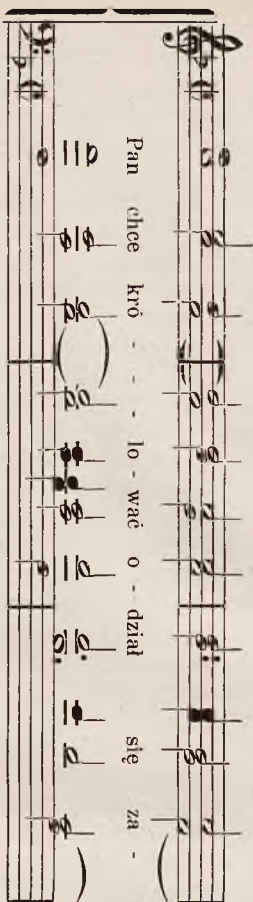
Czyż nie jestto głębokim symbolem tragizmu, że bohater hofmanowskiej powieści, muzyk-fantasta Johannes Kreisler ginie w obłędzie? Tak samo skończył R. Schumann, B. Smetana i Hugo Wolf i tylu innych, którzy męczeństwem życia okupili tajemnicę twórczej siły: opętał ich demon obłędu. I tak oto poprzez karty historii snuje się odwieczny refren:

Czarodzieje! Opętancy!



# Psalm Mikołaja Gomołki, — w opracowaniu Dra J. Reissa. (Ciąg dalszy)

## PSALM XCIII. *Dominus regnavit.*



Pan chce kró - lo - wać o - dzieł się za -



cno - ścia O - krył się męstwem wszy - tek



i dziel - no - - - ścia Pan przez kó - re -




go krąg nie - - - po - ru - szo - - -



ny Ziemi - ski stwo - rzo - - - ny.

## PSALM XCIV. *Deus ultionum Dominus.*



Bo - że kó - re - mu pom - - - sta na - le - ży



spra - - wnie O - każ wszy - tkie - mu świa - - - tu wia -



daj swą ja - - - wnie O - cknij się Sę - - - dzio wie -

\*) UWAGA: Oktawy równoległe w oryginale.



JAN CZECH.

## DWIE KOŁĘDY.

## Trzej królowie...

Umíarkowanie.

Słowa J. I. Kraszewskiego, muzykę napisał Jan Czech.

*p*

1. do - li - ny i gó - ry; śpie - wa dzi - staj  
 2. cter - pia - lo na świe - cie; Włęc ka - mien - ne  
 3. nas do ser - ca Swe - go, A za ży - cia

*p*

1. do - - - - - ly, gó - ry;  
 2. tu - - - - - na świe - cie;  
 3. Ser - - - - - ca Swe - go,

*mf*

1. wszechświat ca - ły U - ro - czy - - - ste hy - mny chwa - ły  
 2. ser - ca kruszmy I w o - fie - - - rze czy - ste zło - ż - my  
 3. i w wieczno - ści Śpie - wać bę - - - - - dziem hymn wdzięczno - ści

*mf*

*f*

1-3. W Trójjcy je - dy - ne - mu 1 - ma

*mf*

1-3. W Trójjcy je - dy - ne - - - - - mu Bo - gu pra - wdzi -  
 pra - wdzi -

*p*

1 - ma 2 - da

*p*

we - mu. wdz - we - mu. Bo gu praw - dzi - - - - - we - mu.

\*) Część sopranów ad libitum.

*mf*

1. Trzej kró - lo - - - - - wie mo - nar - cho - - - - - wie  
 2. A - nioł le - - - - - ci, gwia - zda świe - - - - - ci

*mf*

*f*

1. z wschodnich kra - jów nio - są da - - - - - ry,  
 2. aż do zło - b - ka u - bo - - - - - gie - - - - - go,  
 1. nie - - - - - są da - - - - - ry,  
 2. aż do do nie - - - - - go

*f*

1. z wschodnich kra - jów da - ry,  
 2. zło - b - ka u - bo - - - - - gie - go,

*f*

1. gwia - - - - - zda w prze - dzie kró - - - - - lów wie - - - - - dzie  
 2. wół z o - - - - - sioł kiem sta - - - - - ją społ - - - - - kiem



Sopran i tenor:

1. gwia - zda w prze - dzie  
2. wół z o - siół - kiem

1. do u - bo - giej do ko - sza - ry. gwia - zda w przedzie wschodnich  
2. z pastusz - ka - mi we - dle nie - go, wół z o - siół - kiem sta - ją

1. do ko - dzie do u - bo - giej do ko -  
2. we - dle nie - go, sza - ry, gwia o - siół -

1. kró - lów wie - dle do pa - stusz - ka - mi we - dle  
2. sta - ją społ - kiem z pa - stusz - ka - mi

1. kró - lów wschodnich wie - dzie do  
2. sta - ją społ - kiem we - dle ko -

1. kró - lów  
2. sta - je wie - dzie społ - kiem

1. sza - ry.  
2. nie - go.

1. sza - ry.  
3. Po - klę - ka li, po - klon da li,

3. mi - ry, zło - ta pel - ne cza - sze, dał nam Bo - że,

pel - ne cza - sze,

3. by w po - ko - rze my Mu ser - ca nie - śli na - sze.

ser - ca

## W mieście Dawidowem...

Andantino.

Stowa i muzykę napisał Jan Czech.

1. W mie - ście Da - wi - de - wem brzmią a - niel - skie  
2. Ma - rja po - ro - dzi - ła dziś Bo - że  
3. Proś - my Zba - wi - cie - ła dziś na - ro - dzo -

mf

1. W mie - ście Da - wi - de - wem  
2. Ma - rja po - ro - dzi - ła dziś Bo - że  
3. Proś - my Zba - wi - cie - ła dziś na - ro - dzo -

1. chó - ry, Dzwie - cza pie - śnią szcze - ścia  
2. Dzie - cię, Niech A - by za grze - szni - ków  
3. ne - go, Niech na na wie - ki przy - mi

1. chó - ry, Dzwie - cza pie - śnią szcze - ścia  
2. Dzie - cię, Niech A - by za grze - szni - ków  
3. ne - go, Niech na na wie - ki przy - mi

1. Dzwie - cza pie - śnią szcze - ścia  
2. Dzwie - cza pie - śnią szcze - ścia  
3. Przy - j - mi



Padre Bernardino Rizzi.

# TRZY WESOŁE PASTORAŁKI

do użytku poza kościołem.

„Za kolędę dziękujemy“...

(Ze zbiorów Muzeum Etnograficznego w Krakowie).

*Harm. O. Bernardino Rizzi.*

Musical notation for the first system of the song. It consists of a treble and bass staff joined by a brace. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written below the notes.

Za ko - lę - dę dzie - ku - je - my, bo już od - cho - dzi - my,

Musical notation for the second system of the song. It consists of a treble and bass staff joined by a brace. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written below the notes.

A da Pan Bóg, to na bez-rok tu też za - głą - dnie - my,

Musical notation for the third system of the song. It consists of a treble and bass staff joined by a brace. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written below the notes.

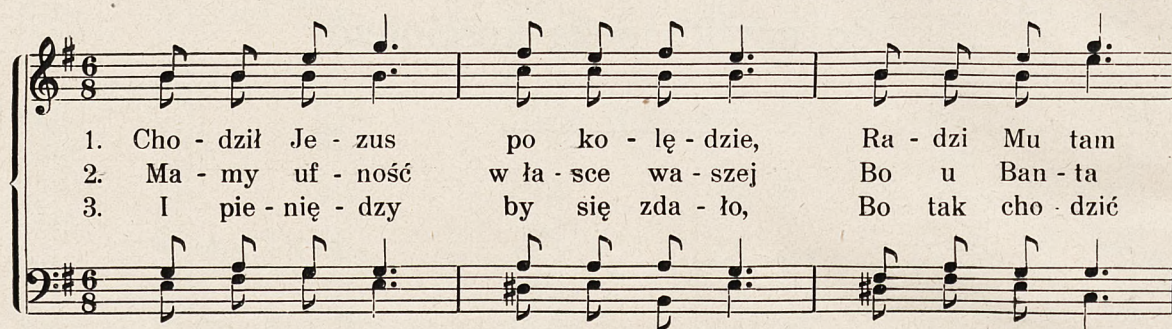
A da Pan Bóg, to na bez-rok tu też za - głą - dnie - my.



# „Chodził Jezus po kołędzie“...

(Ze zbiorów Muzeum Etnograficznego w Krakowie.)


Harm. O. Bernardino Rizzi.



1. Cho - dził Je - zus po ko - lę - dzie, Ra - dzi Mu tam  
 2. Ma - my uf - ność w ła - sce wa - szej Bo u Ban - ta  
 3. I pie - nię - dzy by się zda - ło, Bo tak cho - dzić



1. by - li wszę - dzie I my na pa - - miąt - kę Je - go,  
 2. są kiel - ba - sy, Choć nam pa - rę da - ru - je - cie,  
 3. nam nie śmia - ło I po tru - nek se po - śle - my



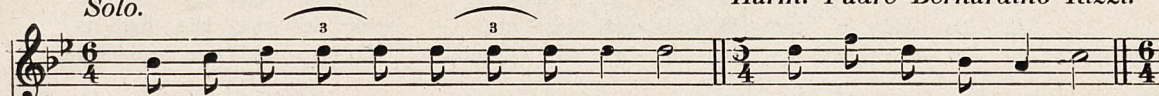
1. Ob - cho - dzi - my ro - ku te - go Od - wie - dzać do - my.  
 2. Z ła - ski Bo - żej mieć bę - dzie - cie Co se ży - czy - cie.  
 3. I was też po - czę - stu - je - my Bądź - cie nam zdro - wi.



# Pastorałka góralska.

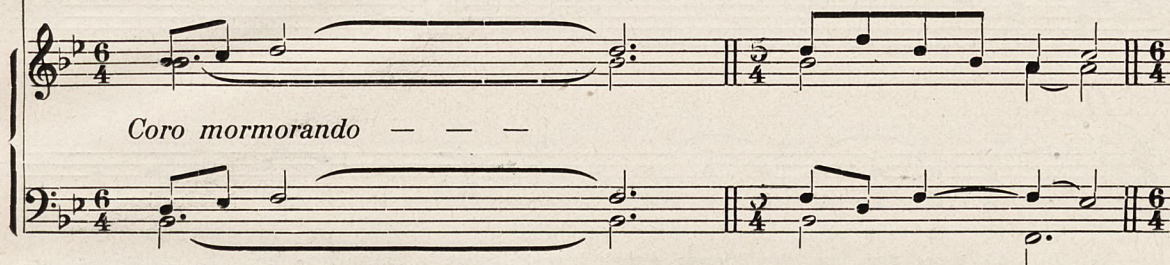
Solo.

Harm. Padre Bernardino Rizzi.



1. Oj ma - luś - ki, ma - lu - sień - ki, maluśki,
2. Cy nie le - piej, by To - bie, by To - bie,
3. Tam w ciurna - sach wy - go - da, wy - go - da,
4. Tam ku - kiel - ki zja - da - łeś, zja - da - łeś
5. Tam spi - ja - łeś cedź - ja - kiej, cedź - ja - kiej
6. Tam to mia - łeś po - ściół - kę, po - ściół - kę

kie - by rę - ka - wi - cka,  
 sie - dzieć by - ło w nie - bie,  
 a tu bły - da wsę dzie,  
 z car - nu - ską i mio - dem,  
 słod - kiej mał - ma - zy - je,  
 i mięk - kie pier - nat - ki,

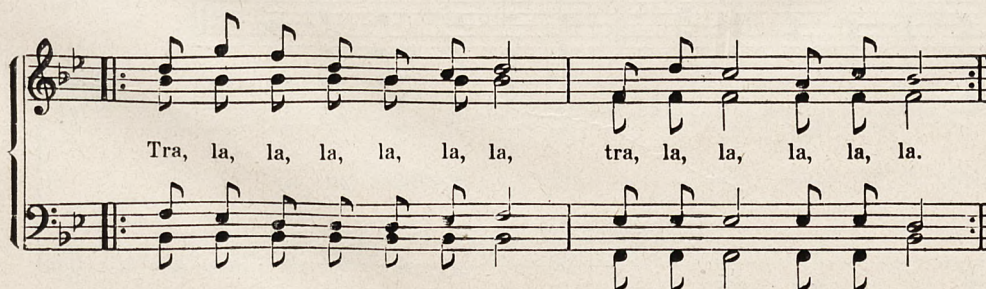


Coro mormorando — — —



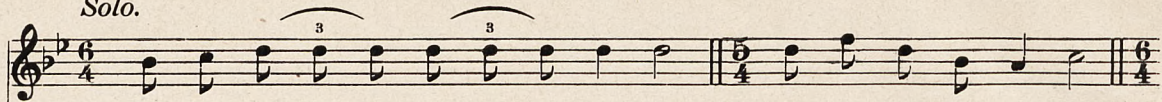
1. Al - bo li tez ja - ko - by, ja - ko - by,
2. Wszak Twój Ta - tuś ko - cha - ny, ko - cha - ny,
3. Jak Ci te - roz do - ku - co, do - ku - co,
4. Tu - toj sie i - no po - zy - wis, pozywis,
5. Tu się Two - ja gę - bu - sia, gę - bu - sia,
6. Tu - taj na to nie sta - nie nie sta - nie,

ka - wa - le - cek smy - cka.  
 nie wy - ga - niół Cie - bie.  
 to i po - tem bę - dzie.  
 są - mym tyl - ko gło - dem.  
 gorz - kich łez na - pi - je.  
 u - bo - żu - chnej ma - tki.



Tra, la, la, la, la, la, tra, la, la, la, la, la.

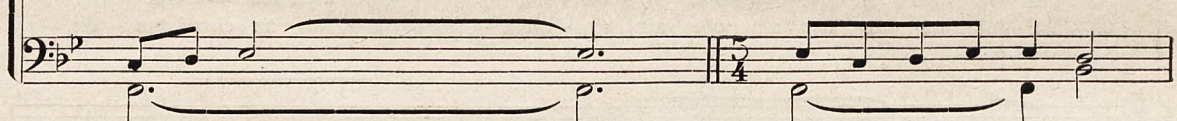


*Solo.*

7. Tam Ci za - wse słu - zy - ły, słu - zy - ły,      pse - śli - cne ja - nio - ły,  
 8. A po wiedz - ze mi mój Pa - nie mój Panie,      co Ci się też sta - ło,  
 9. O gdy bym ja ja - ko Ty, ja - ko Ty,      tam kró - ło - wał so - bie,  
 10. I cho - ciaz - by za pań - scy - znę, pańscyznę,      a cho - ciaz - by po - no,  
 11. Al - bo sie o mój Pa - nie, mój Pa - nie,      wróć do swej dzie - dzi - ny,  
 12. Oj be - dzies sie tam miot spy - sna, miot spysna,      ja - ko mia - łeś w nie - bie,

*Coro mormorando* — — —

7. Tu - taj le - zys sóm je - den, sóm je - den,      jak pa - lu - sek go - ły.  
 8. Ze Ci sie też na ten kiepski świat, kiepski świat,      przy - cho - dzie za - chca - ło.  
 9. Nie chciałbym ja pse - ni - gdy, pse - ni - gdy,      w tym spo - cy - wać zło - bie.  
 10. Ta - lar je - den i dru - gi, i dru - gi,      na rę - kę kła - dzio - no.  
 11. Al - bo sie po - zwól za - nieść, pozwól zanieść,      do mej cha - łu - pi - ny.  
 12. Móm jo mly - cka słod - kie - go, słod - kie - go,      gar - nu - sek dla Cie - bie.



Tra, la, la, la, la, la, tra, la, la, la, la, la.



## Z zeszytu II-go: „Wieniec Pieśni i Piosenek dla Młodzieży“.

Układ harmoniczny na 3 równe głosy Tomasza Flasz (ciąg dalszy).

## Na imieniny.

*Lento.**Kreutzer.*

Bły - śla zo - rza dziś na nie - bie, ja - snem świa - tłem

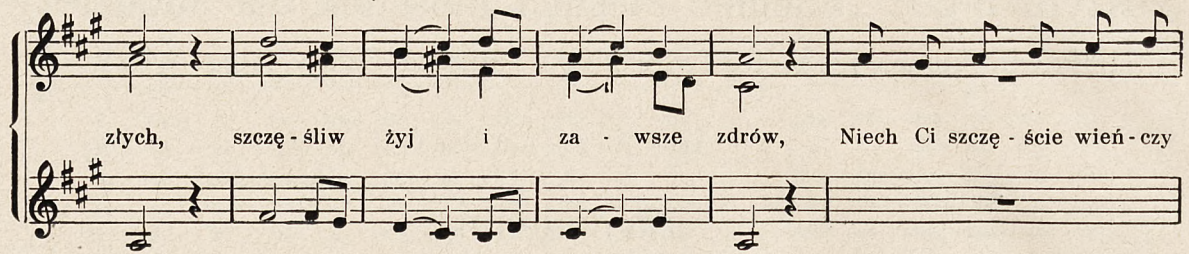
po - - śród swych, świe - - cąc w da - li wi - - - ta

Cie - bie, ja - wi dzień l - - - mie - nin Twych.

*Solo:* My przy - cho - dzim zło - żyć To - - bie, dziś ży - cze - nia szcze - rych  
My przy - cho - dzim zło - żyć To - - bie,

słów,  
dziś ży - cze - nia szczy - rych słów, Nie znaj w ży - ciu przy - gód

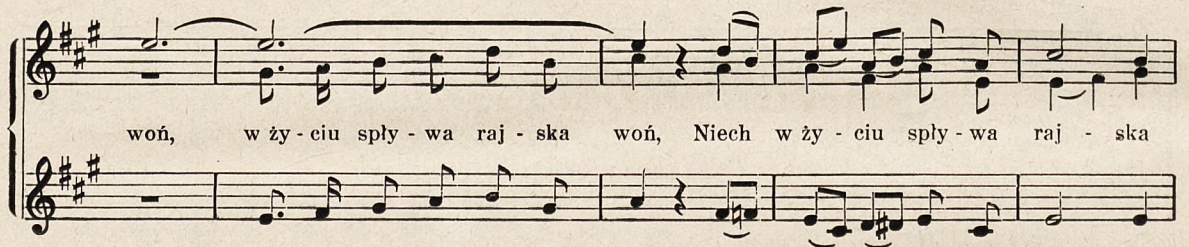




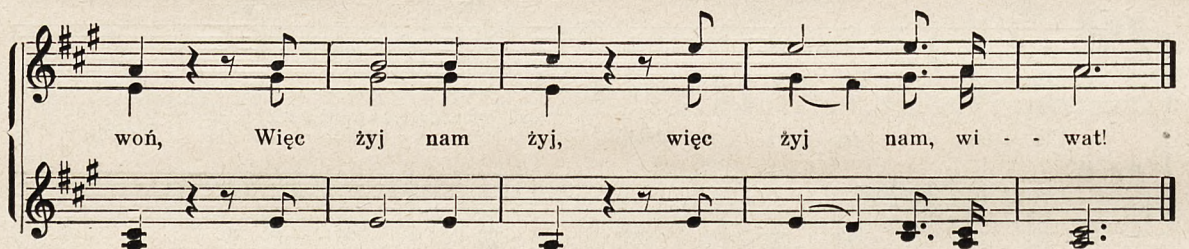
złych, szczę - śliw żyj i za - wsze zdrów, Niech Ci szczę - ście wień - czy



skroń, Niech Ci szczę - ście wień - czy skroń, w ży - ciu spły - wa raj - ska



woń, w ży - ciu spły - wa raj - ska woń, Niech w ży - ciu spły - wa raj - ska



woń, Więc żyj nam żyj, więc żyj nam, wi - - wat!

---

„Wieniec Pieśni i Piosenek“ wyszedł w osobnem wydaniu jako Zeszyt II., i zawiera 24 pieśni. Skład główny w księgarni A. Piwarskiego i Sp., Kraków, ul. św. Jana 3. — Cena egzempl. **zł. 2.**



## Tekst do Psalmów

według przekładu Jana Kochanowskiego.

### PSALM XC.

*Domine refugium factus es nobis.*

Królu na wysokiem niebie!  
 Nie ma indziej, okrom Ciebie,  
 Człowiek nieszczęściem strapiony  
 Ucieczki, ani obrony.  
 Pierwej, niżli góry stały,  
 Niż ziemia, niż okazały  
 Krag niebieski jest stworzony,  
 Tyś jest, Boże! nieskończony!  
 Jesteś i będziesz do wieku,  
 Ale biednemu człowieku  
 Codzień zawżdy lat ucierasza,  
 Aż go nawet w ziemię wpierasz.  
 Tysiąc lat, o niezmierny!  
 Z Twoją wiecznością złożony  
 Mniej, niż dzień wczorajszy, waży,  
 Mniej, niż chwila nocnej straży.  
 Jako woda siąknie w ziemię,  
 Tak niszcze ludzkie plemię,  
 Podobniemy ku marnemu  
 Snu nocnemu, nikczemnemu.  
 Jako rosy trwa syta  
 Z poranku pięknie zakwita,  
 Wieczór kosą podsieczona  
 Leży na ziemi wzgardzona:  
 Taki nasz wiek, tak więdniemy  
 I w niełasce Twojej schniemy.  
 Tobie jawne i kryjome  
 Złości nasze są wiadome;  
 Przeto, dla swych nieprawości  
 Lękając się Twej srogości,  
 Tak prędko dni swe trawimy,  
 Jako słowa, co mówimy.  
 Wiek ludzki jest lat siedmdziesiąt  
 Duży: kto trwa do ośmdziesiąt,  
 Tę trochę troski mieszają,  
 A lata się umykają.  
 Kto Twój, nieśmiertelny Boże!  
 Gniew straszliwy pojąć może,  
 Kto w bojaźni Twej żyć umie?  
 Ten, co Twój gniew rozumie.  
 Racze nam z łaski swej życzyć,  
 Bychmy tym sposobem liczyć  
 Płochę lata swe umieli,  
 A mądrości szukać chcieli.  
 Wejźry na swe sługi, Panie!  
 Długoż się masz gniewać na nie?  
 Wejźry okiem litościwem,  
 A ochłódź serca troskliwym.  
 Nasyć nas owocem swego  
 Miłosierdzia obfitego,  
 A my do swego żywota  
 Nie uznamy już kłopotu.  
 Daj nam za troskliwe lata  
 Wesołego użyć świata,  
 Nagródź nam płacz pociechami,  
 Okaż dobroć swą nad nami  
 Okaż nad sługami swemi  
 I nad ich syny lichemi,  
 Zdarz nam wszystkie nasze sprawy,  
 Zdarz, o Boże nasz łaskawy!

### PSALM XCI.

*Qui habitat in adjutorio Altissimi.*

Kto się w opiekę poda Panu swemu,  
 A całem prawie sercem ufa Jemu,  
 Śmieie rzec może: mam obrońcę Boga,  
 Nie będzie u mnie straszna żadna trwoga.

Ciebie on z łowczych obierzy \*) wyzuje  
 I w zaraźliwym powietrzu ratuje;  
 W cieniu swych skrzydeł zachowa cię wiecznie,  
 Pod jego pióry ulęsz bezpiecznie.

Stateczność Jego tarcz i puklerz mocny,  
 Za którym stojąc na żaden strach nocny,  
 Na żadną trwogę, ani dbaj na strzały,  
 Którymi sieje przygoda w dzień biały.

Ztąd wedla ciebie tysiąc głów poleże,  
 Ztąd drugi tysiąc ciebie nie dosięże  
 Miecz nieuchronny, a ty przedsię swemi  
 Oczyma ujrzysz pomstę nad grzesznymi.

Iżes rzekł Panu: Tyś nadzieja moja,  
 Iż Bóg Najwyższy jest ucieczka twoja:  
 Nie dostąpi cię żadna zła przygoda,  
 Ani się najdzie w domu twoim szkoda.

Aniołom swoim każe cię pilnować,  
 Gdziekolwiek stąpisz, którzy cię piastować  
 Na rękę będą, abyś idąc drogą  
 Na ostry krzemień nie ugodził nogą.

Będiesz po żmijach bezpiecznie gniewliwych  
 I po padalcach deptał niecierpliwych,  
 Na lwa srogiego bez obrazy wsiedziesz  
 I na ogromnym smoku jeździć będziesz.

Słuchaj, co mówi Pan: Iż mię miłuje,  
 A przeciwko mnie szczerze postępuje,  
 Ja go też także w jego każdą trwogę  
 Nie zapamiętam i owszem wspomogę;

Głos jego u mnie nie będzie wzgardzony,  
 Ja z nim w przygodzie, odemnie obrony  
 Niech pewien będzie, pewien i załości  
 I lat sędziwych i mej życzliwości.

\*) Myśliwskie sidła.

## Błog. Jan Bosko a muzyka.

Wrażliwość na piękno, cechująca wszystkie dusze wielkie i wzniosłe, była silnie rozwinięta w duszy błog. Jana Bosko, objawiając się od najwcześniejszych lat młodości także nieprzepartym pociągami do muzyki.

Już jako słuchacz św. teologii grał biele na skrzypcach i dawał sobie rady przy organach; a obdarzony miłym głosem, chętnie występował w chórach kościelnych z niełatwymi nieraz produkcjami wokalnymi, biorąc swym wdzięcznym głosem tenorowym bez trudności wysokie C.



Lecz dla Błogosławionego muzyka nie była tylko przedmiotem czysto osobistego zamiłowania, tem mniej polem do popisów: była środkiem apostołstwa. W metodzie wychowawczej przezeń stworzonej i synom swym przekazanej, muzyka zajęła wybitne miejsce jako środek utrzymania potrzebnej wśród młodzieży wesołości, kształcenia jej zmysłu estetycznego i uszlachetniania dusz młodzieńczych.

W roku 1842 założył ks. Bosko pierwszy chór śpiewaczy ze swoich chłopców. Nie dysponując salą muzyczną, odbywał lekcje śpiewu na łące, położonej przy via Doragrossa. Przechodnie przystawali zdziwieni na widok gromady chłopców śpiewających pod kierownictwem księdza pieśni włoskie i łacińskie, których echo rozlegało się po obszernych łąkach i placach niezabudowanego jeszcze przedmieścia Valdocco. Z nastaniem pory zimowej próby przeniosły się do zakrystji kościoła św. Franciszka z Asyżu. Szereg lat ubiegło, zanim ks. Bosko był w stanie dać chórowi swemu stały przytułek w jednej z sal nowozbudowanego oratorium, wypisując nad drzwiami tego lokalu słowa z Pisma św.: *Ne impedias musicam* — Nie przeszkadzaj muzyce.

Tak ks. Bosko sam był pierwszym nauczycielem śpiewu w swem oratorium, pierwszym organistą i pierwszym dyrygentem orkiestry dętej, kilka lat później założonej, ustalając w ten sposób jedną z najcharakterystyczniejszych tradycji zakładów salezjańskich, w których śpiew i muzyka mają szerokie zastosowanie i doniosłe znaczenie wychowawcze.

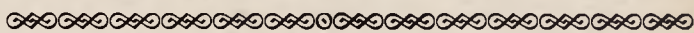
Rzadko komu jednak wiadomo, że błog. Jan Bosko był także kompozytorem. Nie miał wprawdzie czasu, ni sposobności do odbywania długich i wyczerpujących studjów z zakresu kompozycji; obdarzony jednak bystry i przenikliwym umysłem i niezwykłą intuicją, przy nauce gry na organach i wykonywaniu rozmaitych utworów nieraz i klasycznych autorów bez większego trudu przyswajał sobie elementarne zasady melodyki i harmonji, wyzyskując je potem praktycznie dla swoich potrzeb.

Napisał pieśń ludową ku czci Najśw. Sakramentu, którą po dziś dzień śpiewa się w Bazylice Najśw. Panny Marii Wspomożenia Wiernych w Turynie po kazaniu niedzielne. Był autorem łacińskiej mszy na głosy, którą przez długi szereg lat popisywał się chór malców z oratorium, zyskując sobie niebawem uznanie. Ułożył Magnificat i litanję do Matki Boskiej, śpiewane przez chór naprzemian z ludem. Dziś jeszcze śpiewa się po zakładach salezjańskich we Włoszech pieśń do świętych Aniołów Stróżów i drugą do Matki Bożej, których melodie przypadkowo posłyszane ks. Bosko sam spisał i następnie w stosowne słowa zaopatrzył.

Większa część tych utworów niestety zaginęła. Zachowała się natomiast i cieszy stałą popularnością ułożona przezeń kolęda: „*Ah si canti in suon di giubilo*“. Słowa i muzykę ułożył Błogosławiony w 1842 roku. Była to jedna z tych pieśni, których uczył na łące przy ul. Doragrossa. Kolęda wykonana została po raz pierwszy w kościele OO. Dominikanów i w świątyni Matki Boskiej Pocieszenia (Consolata) z towarzyszeniem orkiestry, którą dyrygował sam ks. Bosko. Publiczność turyńska, nieprzywykła do głosów chłopięcych i muzyki instrumentalnej w kościele, była tą produkcją oczarowana. Odtąd pieśń ta przez długie lata nie schodziła z repertuaru chórów kościelnych w okresie Świąt Bożego Narodzenia.

Zaznacza biograf Błogosławionego, że muzyka tej kolędy nie odznaczała się wprawdzie głębokiem opra-

cowaniem kontrapunktycznym (wszak jest to pieśń o charakterze ludowym); ale prosta i rzuwna jej melodia chwytła za serca i wyciskała łzy słuchającym. Jeszcze w roku 1886 pamiętali słowa i melodie tej kolędy niektórzy z dawnych śpiewaków oratorium, co umożliwiło utrwalenie jej w druku. (Patrz rubryka „Nowe wydawnictwa“).



## O prawa autorskie.

Ostatniemi czasy wynikł spór pomiędzy Związkiem autorów i kompozytorów scenicznych a Związkiem muzyków. Meritum sprawy polegało na tem, że orkiestry, grające w restauracjach i dancngach, odmówiły płacenia tantjem z tytułu wykonywania publicznego utworów muzycznych. Muzycy motywowali swą odmowę zbyt wysokim procentem, żądanym przez Związek autorów. W następstwie jednak oparli się na przesłance mylnej, dowodząc, że ustawa o prawie autorskiem niesłusznie wymaga od wykonawców płacenia tantjem na rzecz autorów. Wreszcie, dla zaakcentowania swego stanowiska — zespoły muzyczne przestały wykonywać utwory kompozytorów polskich. Wytworzyła się w ten sposób sytuacja dość paradoksalna.

Artykuł drugi konwencji berneńskiej o ochronie utworów literackich i artystycznych z roku 1886 zaznacza wyraźnie, że utwory muzyczne podlegają ochronie ustawowej. Prawo autora gwałci się przez wykonywanie publiczne jego utworów bez uzyskania uprzedniego zezwolenia.

Polska zobowiązała się, w myśl artykułu 19 traktatu wersalskiego, do przystąpienia do konwencji berneńskiej.

W myśl wynikającego z artykułu drugiego konwencji berneńskiej obowiązku otoczenia dzieł artystycznych (a więc i muzycznych) ochroną, wydano w dniu 9 marca 1928 roku polską ustawę o prawie autorskiem. Artykuł 1-szy tej ustawy, zgodnie z artykułem drugim konwencji berneńskiej, głosi między innemi, że przedmiotem prawa autorskiego są kompozycje muzyczne. Artykuł 12-ty wymienionej ustawy, również zgodnie z duchem konwencji berneńskiej, głosi, że „twórca rozporządza swem dziełem wyłącznie. W szczególności rozstrzyga, czy dzieło ma się ukazać, czy ma być rozpowszechnione i w jaki sposób“.

Z artykułu tego wynika tak zwane prawo majątkowe autora, określone, co prawda, dosyć ogólnikowo. W każdym bądź razie kompozytor ma prawo domagać się, aby ten, kto wykonywa publicznie jego utwór i ciągnie z tego zyski, udzielił mu słusznego odszkodowania.

Gdyby kompozytor nie napisał utworu, artysta nie miałby okazji jego użytkowania w swym repertuarze dla celów zarobkowych. Stąd też słusznem i logicznem, oraz wynikającym z ducha wymienionych ustaw jest żądanie autora, skierowane do wykonawcy jego utworów w sprawie podzielenia się dochodem uzyskanym.

W praktyce odbywa się to w ten sposób, że autor, lub jego przedstawiciel — agencja, lub Związek autorów, przy udzielaniu zezwoleń na wykonywanie utworów zastrzega sobie pewien procentowy udział w zyskach, płynących z publicznego wykonania, tak zwaną „tantjemę“ autorską. O ile wykonujący publicznie utwór nie porozumiał się uprzednio z autorem, lub jego przedstawicielem i nie uzyskał zezwolenia — autor, w myśl artykułu 55 ustawy o prawie autorskiem, „może żądać od wkraczającego bezprawnie w jego prawa, by zanie-



chał naruszenia, wydał to czemu się wzbogacił, a w razie winy, wynagrodził wszelką szkodę“.

Z samego brzmienia artykułu wynika, że przekraczający go z góry przewidzieć może, co go czeka. Stąd też sprawy o granie utworów w restauracjach lub dancingach bez zezwolenia autorów, z góry uważać należy za przebrane przez zespoły muzyczne, jak to zresztą wykazała praktyka kilku spraw, zakończonych orzeczeniami sądowymi na korzyść Związku autorów i kompozytorów.

Inną sprawą jest wysuwana przez Związek muzyków kwestja nadmiernej wysokości procentu tantiem autor-skich. Zagadnienie to nadaje się do załatwienia polubownego.

Dalszym jednak skutkiem konfliktu jest to, że zara-biają na nim kompozytorzy obcy. Za wykonywanie publicznych utworów kompozytorów niepolskich, Związek autorów i kompozytorów, jako ich przedstawiciel, tantiemy ściagać musi i ściagać będzie — chociażby w drodze sądowej, dla tej prostej przyczyny, że związany jest umowami z odpowiednimi obcymi Związkami autor-skimi.

Powstanie więc dużo spraw sądowych. Zespoły muzyczne je przegrają, tantiemy autorskie kompozytorom obcym będą musiały zapłacić, poszkodowani zaś pozostaną jedynie nasi, polscy kompozytorzy, których utwory w ciągu sporu nie będą wykonywane i którzy pozbawieni będą dochodów.

Feliks Lubiński.

(„Kurjer Warszawski“ z 26. X. 1929).

## Różne wiadomości.

**KONKURS MUZYCZNY.** Komitet kasy im. Henryka Melcera ogłasza konkurs im. Leopolda Kronenberga na utwór muzyczny, którym może być: symfonia, poemat symfoniczny, suita orkiestrowa, koncert fortepianowy, skrzypcowy, lub koncert wiolonczelowy. Nagrody przewidziane są dwie: pierwsza w wysokości 5.000 złotych i druga — 3.000 zł. Termin nadsyłania prac konkursowych upływa z dniem 1 czerwca 1930 roku. Prace należy nadsyłać pod adresem: „Komitet kasy im. Henryka Melcera, Warszawa, Filharmonja, z dodaniem na adresie: „Konkurs im. Leopolda Kronenberga“. Prace powinny być opatrzone godłem; do prac należy dołączyć zapieczętowaną kopertę, oznaczoną tem samem, co praca, godłem i zawierającą adres i nazwisko autora. Na konkurs należy przysyłać utwory, nigdzie dotychczas nie wykonywane i nie ogłoszone drukiem. Przeznaczony na konkurs utwór powinien być przesłany w partyturze. Nagrody konkursowe ufundowane z sum, przeznaczonych przez spółkę akcyjną „Filharmonja Warszawska“ i przez kasę im. Henryka Melcera.

**BEETHOVEN AUTOREM HYMNU „PANEUROPY“.** Czasopismo „Paneuropa“ ogłasza, że ruch paneuropejski w poszukiwaniu własnego hymnu doszedł do przekonania, że autorem hymnu może być tylko geniusz muzyczny, ogólnie uznany, a nie jakikolwiek współczesny kompozytor. Dlatego wybrano ze słynnej IX symfonji Beethovena „Pieśń do radości“, która jako hymn radości, solidarności i braterstwa będzie oficjalnym hymnem „Paneuropy“.

**HYMN POMORZA.** W związku ze zbliżającym się obchodem 10-lecia przyłączenia Pomorza do Polski rozpisany został konkurs na słowa do hymnu Pomorza. W wyniku konkursu zgłoszono kilkadziesiąt utworów,

z których wybrano do rozstrzygnięcia tylko pięć. Dnia 21 listopada ub. r. odbyło się posiedzenie sądu konkursowego, który zakwalifikował jako najlepszą pracę podpisaną godłem „Czujduch“. Jak się okazało autorem słów do hymnu tego jest p. Zenon Szust, sędzia z Torunia. Muzykę do hymnu skomponować ma p. profesor Moczyński.

**NAJMNIEJSZY TRĘBACZ.** Gmina Membrolle, położona na północ od Tours, może się poszczycić, że posiada najmniejszego trębacza na świecie. Jest nim wnuk kapelmistrza orkiestry, utworzonej w tej gminie, Sylvaina Alleta, chłopiec ośmioletni, obdarzony tak wielkimi zdolnościami muzycznymi, że już w siódmym roku swego życia grał biegle na skrzypcach, nauczony zaś w ciągu kilku tygodni przez dziadka gry na trąbce, doszedł w tej grze do takiej wprawy, że dziś jest członkiem orkiestry swego dziadka. Jedyne tylko zmartwieniem młodocianego trębacza jest to, że małe jego nożyny nie mogą nadążyć krokom dorosłych członków orkiestry podczas marszu przez ulice miasteczka.

**10-LETNIA ŚPIEWACZKA KOLORATUROWA.** Gazety węgierskie rozpisują się o sukcesach 10-letniej Ilonki Szoyer w Paryżu, której również „Figaro“ pro-rokuje, że w 16-tym roku życia stanie się najsłynniejszą śpiewaczką koloraturową świata. Jest charakterystycznym, że jej matka była również gwiazdą operetek buda-peszteńskich.

**KONSERWATORJUM GWIZDANIA** zostało otwarte niedawno w Los Angeles. Fundatorka i kierowniczka tej uczelni jest według wszelkich reguł sztuki. Na pomysł ten wpadła założycielka pewnego dnia, gdy usłyszała śpiewającego skowronka i od niego to nauczyła się tej to nowej sztuki, którą rozwinęła w osobny system gwizdania. Za pomocą specjalnego pisma nutowego utrwaliła szereg pieśni ptaków i tak je urozmaiciła, że według zdania znawców „nadają się nie tylko do lasu, ale też i na scenę“.

## Nowe wydawnictwa.

Jako hołd dla błog. Jana Bosko w roku Jego beatyfikacji wydana została drukiem

**Koleśda ułożona przez Błog. Jana Bosko:**

**„Radość niechaj z pieśni bije“**

„Ah si canti“

z polskim tekstem, w opracowaniu ks. Antoniego Chłondowskiego na rozmaite zespoły śpiewacze:

1. Na chór 2-głosowy z tow. organów  
Partytura 1.60 zł. — głosy po 10 groszy.
2. Na 4-głosowy chór mieszany  
Partytura 1.60 zł. — głosy po 10 groszy.
3. Na 4-głosowy chór męski  
Partytura 1.60 zł. — głosy po 10 groszy.

Do nabycia w Inspektoracie Księży Salezjanów, Warszawa, Lipowa 14.

**ŚLĄSKA BIBLIOTEKA MUZYCZNA Nr. 1.**

Edward Lorenz: 4 utwory na chór mieszany a capella, do słów Zdzisława Dębickiego, K. Laskowskiego i Pauliny Skibińskiej.



1) Z rękopisu starej kroniki klasztornej. (Utwór nagrodzony I. nagrodą na konkursie Śląskich Kół Śpiewających w r. 1928). Początek tekstu: „Do klasztoru bogobojnych mniszek, nocą młody zapukał bracieczek...”

2) „Zaleciał mi dziś od pola wiatery”.

3) Na wiejską nutę. („Dawno temu, bo już będzie o tak ze dwa roku”).

4) „Idzie wiosna, dzwoni skowronczana pieśń”.

#### ŚLĄSKA BIBLIOTEKA MUZYCZNA Nr. 5.

Sześć utworów na chór mieszany à capella. Wydanie zbiorowe.

1) Lipski Stanisław: „Wiosna”.

2) Sachse Feliks: „Śląska pieśń ludowa”.

3) Moczyński Zygmunt: „Z Twoich kości Hetmanie”.

4) Maszyński Piotr: „Zima”.

5) Hławiczka Karol: „Wstań pieśni”.

6) Stoiński St. M.: „Rozmowa z piramidami”.

Jakby na przekór szerzącej się u nas epidemii tworzenia bezwartościowej literatury muzycznej, Śląska Biblioteka Muzyczna, poczęła w kierunku muzyczno-wydawniczym intensywnie pracować. I jak widzimy, w wydawanych zeszytach pomieszcza utwory pierwszorzędných kompozytorów i pierwszorzędne kompozycje, nie przeróbki, lecz oryginalne prace i to najlepsze, a nawet nagrodzone na konkursach. Każda z prac wymienionych w obu zeszytach, posiada indywidualne walory techniki muzycznej, przeważnie dostosowanej do dzisiejszych wymogów nowoczesnej harmonii. Pogodzić styl danej kompozycji, z artystycznym ujęciem harmonii, opracowanej według przyjętych i obowiązujących zasad, nie jest rzeczą łatwą, lecz autorowie wymienionych utworów sprościli temu zadaniu w zupełności. — Tylko tego rodzaju opracowaniami można wzbogacać polską literaturę muzyczną.

Nadmienić jeszcze wypada, iż wydawnictwa Śląskiej Biblioteki Muzycznej, pod względem wykonania drukarskiego przedstawiają się bardzo pięknie, papier dobry, druk czysty i wyraźny, okładka i napisy ułożone ze smakiem godnie reprezentują całość tych dzieł.

Utwory te i inne tego rodzaju, nabywać można w Sekretarjacie Związku Śląskich Kół Śpiewających, Katowice, ul. ks. Damrota 4.

## „SZLAKIEM KADRÓWKI“

### Wiązanka pieśni legionowych

poświęconą Pierwszemu Marszałkowi Polski  
JÓZEFOWI PIŁSUDSKIEMU.

Na chór męski 4-głosowy ułożył *Henryk Miłek*.

Wiązanka ta zawiera 25 najpopularniejszych pieśni legionowych, do których nie obowiązkowo otrzymać można od autora w odpisie akompanjament fortepianowy lub orkiestralny.

Do nabycia u autora:

*Henryk Miłek*, Pabjanice, województwo Łódzkie.

## Zbiorek nowych Pieśni adwentowych i kolęd

na chór mieszany, p. t.:

### „H O S A N N A“

ze słowami i muzyką JANA CZECHA, Naucz. muzyki i śpiewu.

Cena egz. 1.80 zł.

Skład główny: Wydawnictwo „Muzyka i Śpiew”.

## We własnym nakładzie ukazały się wydawnictwa:

**Mikołaj Gomółka.**

### Melodje na psalterz polski z r 1580

wydał Dr Józef Reiss, Kraków 1927.

„Melodje na psalterz polski” wyłoczone zostały w ilości 250 egzemplarzy, każdy egzemplarz numerowany, zeszyty w broszurę niemi z kartonową okładką.

Całość obejmuje 150 psalmów w partyturze na chóry mieszane.

Cena egzemplarza wynosi 15 złotych.

### Tonacje kościelne

podręcznik dla studujących muzykę kościelną, z przykładami nutowymi kadencyj i zboczeń do pokrewnych trybów kościelnych. — Ułożył Roman Ferek.

Broszura objętości 96 stron. — Cena zł. 1.50.

Broszura ma na celu zaznajomienie każdego z wykonawców muzyki kościelnej z trybami kościelnymi i ich właściwościami, które znachodząc się w powszechnie używanych melodjach kościelnych, decydują o właściwości i charakterze pieśni kościelnej.

### Pieśni kościelne

dla użytku młodzieży szkół średnich, powszechnych i chórów amatorskich, na chór mieszany lub na jeden i dwa głosy z towarzyszeniem organu — opracował

**Prof. Kazimierz Garbusiński.**

Zbiór ten zawiera 27 pieśni kościelnych, w tem 5 kompletnych Mszy. — Cena partytury zł. 3.

### Pieśni ludowe

ziemi krakowskiej, według zbiorów Oskara Kolberga, na chór męski 3 i 4-głosowy à capella, w myśl programu Min. Wyznań Religijnych i Oświecenia Publ., dla użytku młodzieży szkół średnich i chórów amatorskich

opracował: **Kazimierz Garbusiński**, nauczyciel IX. Gimnazjum państwowego w Krakowie. — Zbiór ten zawiera 23 pieśni oryginalnych. — Cena partytury zł. 3.

### Pieśni popularne

okolicznościowe i ludowe, dla użytku młodzieży szkół średnich, powszechnych i chórów amatorskich. Na chór mieszany ze szczególnem uwzględnieniem skali głosów chłopięcych, w myśl programu Min. Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, opracował:

**Prof. Kazimierz Garbusiński.**

Zbiór ten zawiera 29 pieśni, w którym bogaty wybór stanowią pieśni nadające się na wieczorki, popisy, imieniny i t. p. uroczystości. — Cena partytury wynosi zł. 3.

## Rocznik IX. (1929)

miesięcznika „Muzyka i Śpiew“

jest do nabycia w Administracji tegoż pisma  
po cenie **zł. 10.—**

(dla Abonentów cena zniżona zł. 8.—).